



FRANKFURTER
BUCHMESSE

CONTEC MÉXICO

SHARING INNOVATION

Una nueva generación de
contenidos para niños

15 de noviembre 2021
IBBY México
Ciudad de México

16 y 17 de noviembre de 2021
Centro Cultural de España
Ciudad de México

www.buchmesse.de/contec

#ContecMexico21

LUNES 15 DE NOVIEMBRE

IBBY México

3:00 pm Registro

3:30 - 4:30 pm Keynote

De la idea al proyecto editorial

Cómo presentar proyectos de ilustración a editores y agentes

En la industria del libro, agentes de derechos, autores y casas editoriales están en búsqueda permanente de ilustradores capaces de generar proyectos que aporten su carácter distintivo a un proyecto editorial. En este encuentro, Paula Peretti comparte con jóvenes artistas, autores e ilustradores ideas y puntos clave que hay que tomar en cuenta cuando se presenta un proyecto de un libro ilustrado para primeros lectores a una editorial o agencia literaria.

Paula Peretti, Peretti Agency, Alemania

5:00 - 6:30 pm Seminario-taller

"Ilustramos, Ilustremos"

Taller de técnicas de ilustración

En este taller, Katja Spitzer y Olga Capdevila comparten sus métodos de trabajo con jóvenes ilustradores, quienes además podrán interactuar con ellas para compartir experiencias en torno a la industria de libros para niños y las posibilidades que existen dentro del mercado editorial.

Katja Spitzer, Ilustradora, Alemania

Olga Capdevila, Ilustradora, España

MARTES 16 DE NOVIEMBRE

Centro Cultural de España

La brújula del libro infantil: una nueva generación del libro

Los libros para niños tienen enorme relevancia en la industria editorial de todo el mundo: en un tiempo de reacomodo y exploración de nuevos modelos de negocio, el género ofrece posibilidades de formatos, temas y conjunciones con otras industrias, de modo que editores y creadores pueden experimentar para encontrar nuevas formas de afrontar los cambios que se avecinan.

¿Cuál es el estado de la industria de libros para niños en países como México, España o Alemania?

¿Cómo se relacionan el arte, la educación y las estrategias de fomento a la lectura en este ámbito?

¿Cuáles son las perspectivas de la nueva generación de profesionales involucrados en el contenido infantil? Ésas son algunas de las preguntas sobre las que se conversará en este primer día del encuentro.

10:00 am Registro

10:45 am Bienvenida

David Ruiz López-Prisuelos, Centro Cultural de España, México

Juan Arzoz, IBBY, México

Marifé Boix Garcia, Frankfurter Buchmesse, Alemania

11:00 - 11:30 am Keynote

Nuevas redes narrativas: Hilo de Aracne

La colección Hilo de Aracne de Libros UNAM es un entramado narrativo para la juventud de nuestra época. Con ella se busca que la comunidad lectora experimente el placer de la lectura desde horizontes ficcionales en donde todos los viajes de la imaginación tienen un boleto asegurado.

Socorro Venegas, UNAM, México

11:30 am – 12:30 pm Mesa redonda

El mercado del libro infantil: mapas, territorios y encuentros

El rubro de libros para niños y jóvenes ha sido uno de los que más ha crecido en todo el mundo. Tres participantes de ese universo comparten su visión del estado del libro para el público infantil desde el lugar donde se desenvuelven (como agente, mediadora y autora, respectivamente), así como las cosas en común y diferencias que encuentran con sus colegas de otras regiones.

Paula Peretti, Peretti Agency, Alemania

Magali Homs, Tantágora, España

Maria Baranda, Escritora, México

Moderador: Geney Beltrán, Fundación para las Letras Mexicanas, México

12:30 pm Coffee Break

1:00 – 2:00 pm Mesa redonda

Temas y retos de la literatura infantil contemporánea

Los libros para niños se han convertido en un canal para acercarse a la primera infancia con objetivos que no solo son entretener, sino estimular el pensamiento crítico y el sentido comunitario. En décadas recientes, editores, escritores y artistas trabajan con temas vinculados a la diversidad, la migración y la accesibilidad. En esta mesa redonda, las invitadas reflexionan en torno a los retos que supone acercarse a audiencias específicas para incorporarlas al universo de los libros para niños.

Mariela Nagle, Mundo Azul, Alemania

Mónica Bergna, Alboroto, México

Moderación: Alicia Espinosa de los Monteros, IBBY México

2:00 pm Almuerzo

3:30 pm Presentación para editores

Co-ediciones

Cómo realizar proyectos de coedición para llegar a otros mercados.

Imparte: Paula Peretti

4:15 pm Presentación para librerías

Libros no sólo para niños

Cómo presentar libros ilustrados a librerías.

Imparte: Mariela Nagle

5:00 pm Presentación para ilustradores

Presentación del trabajo de las ilustradoras.

Olga Capdevila y Katja Spitzer

6:00 – 7:30 pm Meet the experts

Conversaciones “informales”

Mariela Nagle

Mundo Azul, Alemania

Paula Peretti

Peretti Agency, Alemania

Katja Spitzer

Ilustradora, Alemania

Verona Meier

Flat White Byte, Alemania

Olga Capdevila

Ilustradora, España

Magali Homs

Tantágora, España

Marcos Almada Rivero

Autor y realizador audiovisual, México

Mariana Alcántara

Ilustradora, México

Alicia Espinosa de los Monteros

IBBY, México

Socorro Venegas

UNAM, México

Mónica Bergna

Alboroto, México

MIÉRCOLES 17 DE NOVIEMBRE

Centro Cultural de España

Los sentidos mandan. El futuro es multisensorial

La experiencia de lectura, ya de por sí multisensorial, en el caso de los libros álbumes ha tomado una nueva dimensión con las nuevas formas de leer que florecieron con los canales digitales. En este tercer día del encuentro, reunimos proyectos y profesionales relacionados a nuevos modelos de negocio para el contenido infantil que involucran las posibilidades del multicanal, la narrativa transmedia y la vinculación con otras industrias creativas.

10:00 am Registro

10:30 - 11:00 am Keynote / Caso de éxito

Desarrollando libros para niños en aplicaciones

Adaptación de contenidos a otros formatos como apps o juegos sin perder la esencia del libro. Enriqueciendo el contenido con herramientas de entretenimiento y entretenimiento educativo que hacen que el contenido sea más atractivo para el público más joven. Caso de estudio: presentación de la aplicación basada en el galardonado libro ilustrado de Nadia Budde "Teary Tiger Toasts Tomatoes".

Verona Meier, Flat White Byte, Alemania

11:00 am - 12:00 pm Mesa redonda

Visual storytelling: El lenguaje contemporáneo de los libros ilustrados

En los libros ilustrados, la secuencia, el ritmo de la narración y la forma en que se conceptualiza gráficamente un texto son elementos íntimamente vinculados con la técnica de dibujo o trazos que se eligen para un proyecto en particular. Ilustradores de distintas partes del mundo reflexionan aquí sobre su trabajo, objetivos y perspectivas como artistas dedicados a producir materiales dirigidos al público infantil.

Katja Spitzer, Ilustradora, Alemania

Olga Capdevila, Ilustradora, España

Mariana Alcántara, ilustradora, México

Moderación: Mariela Nagle, Mundo Azul, Alemania

12:00 pm Coffee Break

12:30 - 1:00 pm Keynote

Nuevos talentos para el sector: una tarea pendiente

En el contexto actual, el sector del libro, en particular el vinculado con el libro infantil, se replantea la idea de cómo incluir nuevos talentos para "llegar" a un público nuevo en formatos que conjuguen los caminos tradicionales con los canales digitales. Magalí Homs comparte sus experiencias en la elaboración de programas de acompañamiento a la profesionalización de jóvenes ilustradores para incorporarlos a la cadena del libro.

Magalí Homs, Tantàgora, España

1:00 - 2:00 pm Mesa redonda

Las nuevas fronteras de libros ilustrados

El ambiente digital ha transformado la experiencia de acercarse a un libro álbum desde la raíz. Actualmente, las posibilidades de disfrutar un libro ilustrado van mucho más allá del papel. En esta mesa redonda, nuestros invitados conversarán acerca de las posibilidades que se abren para los libros ilustrados cuando se incorporan las narrativas transmedia y los soportes digitales.

Verona Meier, Flat White Byte, Alemania

Marcos Almada Rivero, Autor y realizador audiovisual, México

Magali Homs, Tantàgora, España

Moderación: Gina Jaramillo, Chilango, México

2:00 pm Almuerzo

3:30 -4:00 pm Keynote**Las historias cobran vida**

La tradición de la animación en México es longeva, pero en los últimos años ha habido un auge de este formato unido a un creciente interés. En una nueva normalidad donde las pantallas acompañan nuestra vida cotidiana, la imaginación de dos industrias creativas, la del libro y el cine, se conjugan para seguir contando nuestras historias. De esto hablará nuestra invitada, representante de uno de los proyectos de animación más innovadores del país.

Angélica Lares, El Taller del Chucho, México

4:00 - 5:00 pm Mesa redonda**El recorrido transmedia**

Las industrias creativas interactúan entre sí y forman vínculos que derivan en nuevas formas de contar historias que enriquecen tanto a los creadores como a las audiencias. Tres mujeres profundamente involucradas en los procesos de la industria del cine comparten sus experiencias y reflexiones sobre el camino que hay que seguir para convertir una idea que nace en un libro a un proyecto audiovisual.

Karla Castañeda, Directora de animación, México

Alexandra Castellanos, Estudio Casiopea, México

Modera: Fernando Moreno, Ibero 90.09, México

5:00 - 6:30 pm Networking / Coctel**Encuentro entre creadores de contenido para el público infantil**

Registro previo

6:30 pm Cierre de las jornadas

PONENTES



Alexandra Castellanos

Estudió Comunicación Visual en la Facultad de Artes y Diseño de la UNAM. Desde el 2011 al 2013 colaboró en Diezmedia Colectivo. En el 2013 cofundó el estudio de animación Casiopea. Dentro del estudio ha dirigido los cortometrajes: "Adentro", "Afuera" y "Poliangular".



Alicia Espinosa

Comunicóloga, gestora cultural y especialista en literatura infantil y juvenil. Actualmente coordina el Comité Lector de IBBY México. Durante siete años fue gerente de Fundación SM México en donde gestionó proyectos culturales y educativos. De 2018 a 2020 presidió el Comité de Libros Infantiles y Juveniles de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana. Fue Subdirectora de Promoción Editorial de la Dirección General de Publicaciones del CONACULTA. Estuvo a cargo de la programación cultural de las ediciones 31, 32 y 33 de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil y coordinó diferentes delegaciones mexicanas en ferias del libro a nivel nacional e internacional. Durante ocho años desarrolló contenidos para Once Niños de Once TV México.



Angélica Lares

Productora, Comunicóloga y Gestora Cultural. Actual Directora del Taller del Chucho, estudio de animación enfocado a la producción audiovisual con calidad internacional, con énfasis en la técnica de stop motion. Actualmente el estudio produce parte del largometraje de Guillermo del Toro, Pinocchio. Fue Directora de Industria del Festival Internacional de Cine en Guadalajara. Se ha desempeñado como ponente y profesora en diferentes espacios. Ha sido jurado en el Festival de Santiago de Chile SANFIC, Festival Internacional de Cine de Viña, entre otros.



David Ruiz López-Prisuelos

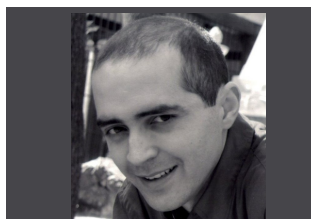
Estudió Ingeniería de Civil en la Universidad Politécnica de Cataluña (UPC). Actualmente es Director del Centro Cultural de España en México.



Fernando Moreno

Tiene estudios de licenciatura y maestría en Comunicación por la Universidad Iberoamericana. Es académico de tiempo completo y coordinador del área de publicidad del Departamento de Comunicación de la Universidad Iberoamericana desde 2002; Profesor de asignatura en la misma Universidad desde 1994 donde ha impartido las materias de Lenguaje cinematográfico, Producción y Realización cinematográfica, entre otras. Es colaborador habitual de Ibero 90.9 Radio. Dirige y conduce el programa "El Cine y..." desde hace más de 12 años.

PONENTES



Geney Beltrán

Editor, narrador, traductor, y ensayista. Estudió Lengua y Literaturas Hispánicas en la UNAM y Literatura Inglesa en el Victoria College de la Universidad de Toronto. Fue reportero cultural, docente y articulista en Culiacán, y ha sido traductor, asistente de investigación y bibliotecario en la Ciudad de México. Fue editor de literatura del Fondo de Cultura Económica (2005-2006).



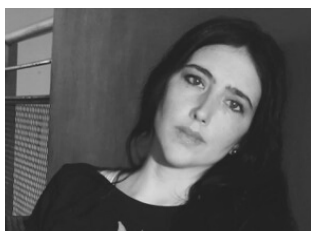
Gina Jaramillo

Historiadora del Arte. Desde el año 2020 es directora general de Chilango. Cofundadora de la librería Orion Kids Mx, especializada en las infancias libres; parte del colectivo "Niñeces Presentes", un espacio que se abre a la reflexión sobre educación, inclusión e intercambio de ideas, donde los protagonistas son las niñas y niños. Es curadora y desarrolladora de contenidos del Encuentro Internacional de Infancias y Juventudes Libres, Diversas y Creadoras en la UNAM. En 2019 participó en TED Talk con la plática "Mujeres en la historia del arte en México".



Juan Arzoz

Juan Arzoz presidió del año 2007 al año 2010 la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM), destacando entre sus principales logros la promulgación de la Ley de Fomento para el Libro y la Lectura, Acuerdos entre Caniem y Fedex, Promoción del libro mexicano en el extranjero. Durante su gestión, México participó como país invitado en el Salón del Libro de Francia, Feria del Libro de Colombia y Feria Internacional del Libro de la India. Cabe resaltar también la participación en actividades editoriales de diversos estados (Zacatecas, Chiapas) y en la Feria del Libro de Frankfurt, Alemania.



Karla Castañeda

Licenciada en Ciencias de la Comunicación, ha trabajado en varias producciones stop motion. Su debut como directora fue durante 2007 con el cortometraje "Jacinta", mundialmente galardonado. Ahora termina los detalles de postproducción de su tercer cortometraje animado stop motion, "A Midnight Lullaby". Actualmente coescribe con del Toro su primera película de animación stop motion producida por él mismo. Castañeda forma parte del comité asesor de El Taller de Chucho. Desde 2018 forma parte de la plataforma Free The Bid International para la promoción de mujeres cineastas en el mundo.



Katja Spitzer

Katja Spitzer trabaja como ilustradora freelance y reside en Berlín. Estudió Historia del Arte e Ilustración en Leipzig (Alemania) y Lucerna (Suiza), graduándose en 2009. En 2011 publicó su obra "Quodlibet" en la editorial Nobrow Press London. Desde entonces ha trabajado para diferentes editoriales de gran prestigio, tanto en Reino Unido como en Alemania. Algunas de ellas son Nobrow Press, Prestel, Hanser, Flying Eye Books y Laurence King Publishing. Ha ilustrado más de 30 libros para adultos y niños. En 2015 editó junto a Jutta Bauer "Lo mejor de todo", una compilación de trabajos de más de 60 famosos ilustradores. Sus últimos libros fueron seleccionados entre los mejores libros del año en la prestigiosa lista White Raven.

PONENTES



Magali Homs

Magali Homs se formó en Diseño de Interiores en la Escuela Elisava y en Realización de TV, vídeo y cine en el IDEP. Posee un máster de Arquitectura Efímera por la UAB. Ha trabajado como gestora cultural, directora de la revista 190g y diseñadora de interiores. Actualmente y desde hace 9 años dirige la asociación Tantàgora. Esta entidad se dedica desde hace 25 años a la difusión de la literatura oral y escrita principalmente para público infantil y juvenil. Allí Homs dirige, entre otros proyectos, el FLIC festival. Compagina esta labor con la docencia y la curaduría de arte.



Marcos Almada Rivero

Marcos creció en Cuernavaca, Morelos. Estudió Comunicación en la Universidad Iberoamericana en la Ciudad de México. Fue maestro de arte y después comenzó a escribir e ilustrar literatura infantil. Su primer libro fue "La dentadura de mi abuelo". En 2011 ganó el Premio Invenciones en la categoría de Libro álbum por el libro "¿Qué le han hecho a nuestro techo?". Fuera del ámbito literario, ha desarrollado y colaborado en muchos proyectos audiovisuales. Actualmente se encuentra trabajando en dos nuevos libros-álbum.



María Baranda

Poetisa, narradora y traductora. Ganó el Premio Nacional de Poesía Efraín Huerta 1995 por su obra "Los memoriosos" y el Nacional de Poesía Aguascalientes en 2003, entre otros reconocimientos. Fue embajadora de la Literatura Infantil y Juvenil de la FILIJ 2017. Formó parte del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (FONCA) en sus programas Jóvenes Creadores (poesía) en 1990 y 1995; y del FONCA/Rockefeller (ensayo) en 1997. Ha recibido los premios Efraín Huerta en 1995, Francisco de Quevedo en 1998, el Nacional de Poesía Aguascalientes en 2003 y el Sábines-Gatien Lapointe en 2015. Sus libros se han publicado en Bélgica, Canadá, Estados Unidos, Inglaterra y China, y sus poemas han sido traducidos a varios idiomas.



Mariana Alcántara

Mariana Alcántara (Ciudad de México, 1991) estudió Diseño Industrial en la Universidad Nacional Autónoma de México e Ilustración en la UNAM. Desde 2015 está dedicada a la Ilustración de libros infantiles y es profesora invitada en el Diplomado en Ilustración y Libro Álbum en la UNAM. Su obra se caracteriza por el uso de collage, una paleta reducida de colores y un humor sutil. Sus ilustraciones han sido ganadoras en diversos concursos en México, Emiratos Árabes Unidos y España. Su libro Nadadores (Alboroto Ediciones) fue seleccionado como uno de los mejores libros en el catálogo dPICTUS en 2020.



Mariela Nagle

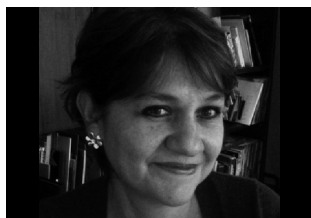
Mariela Nagle es curadora, investigadora y docente, especializada en literatura infantil internacional, libro-álbum y editoriales independientes de todo el mundo. En 2007 fundó la librería infantil internacional mundo azul Berlín. Actualmente trabaja para el programa de eventos internacionales de Frankfurt Kids (Feria Internacional del Libro de Frankfurt), como investigadora y curadora de Humboldt Forum (Museos estatales de la ciudad de Berlín) y para el programa 360° del gobierno alemán. Asimismo, se desempeña como asesora de literatura infantil y ponente en distintas instituciones de Europa, Latinoamérica y Asia. Fue miembro del jurado del Bologna Ragazzi Award 2018 y del Deutscher Jugendliteraturpreis 2018 (Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil de Alemania).

PONENTES



Marifé Boix García

Marifé Boix García es vicepresidente de la Feria Internacional del Libro de Frankfurt, a cargo del área de Desarrollo de Negocios en Europa del Sur y Latinoamérica. Desde 2012 realiza en diferentes países de América Latina las conferencias CONTEC para fomentar el encuentro entre profesionales del mundo de la edición y de la innovación. Entre 2013 y 2019 puso en marcha el International Convention of University Presses, foro que discute las últimas tendencias en la edición universitaria y académica durante la feria del libro de Frankfurt. Es responsable de los programas de fomento editorial "Fellowship Programme" e "Invitation Programme". Estuvo a cargo de varios invitados de honor a la Feria del Libro de Frankfurt en diferentes años: Cultura Catalana (2007), Argentina (2010), Brasil (2013) y en la actualidad está trabajando con las instituciones españolas responsables de la preparación de España como País Invitado 2022.



Mónica Bergna

Es directora y fundadora de Alboroto Ediciones, editorial de libros-álbum enfocados a abordar temas sociales. En 2020 recibió el Premio BOP ("Bologna Prize") a la mejor editorial de libros para niños en la categoría Centroamérica y Sudamérica. A pesar de la corta edad de Alboroto, le antecede un bagaje de casi 25 años de experiencia. Entre ellos, 18 años de trabajo de Mónica en Ediciones Tecolote, la cual ha recibido cuatro nominaciones al premio BOP.



Olga Capdevila

Olga Capdevila (Malla, 1986) es graduada en Arte, Diseño e Ilustración y trabaja como ilustradora y directora creativa. Desde 2012 combina los proyectos como freelance con los proyectos propios, que aparecen para satisfacer su bibliomanía y la voluntad de transversalidad y experimentación. Entre sus trabajos destacan algunas de las campañas para el Ayuntamiento de Barcelona y clientes como The New Yorker, Netflix, Filmin o El País. Ha publicado varios libros (Blackie Books, Comanegra...) y ganado algunos premios como el Premio Nacional al libro mejor editado 2017 o el Grand Laus 2020.



Paula Peretti

Tras estudiar en Bonn, Madrid y París, se doctoró en Lingüística y comenzó a trabajar en el mundo de la Edición en 1993. Durante 25 años ha desempeñado su labor como editora y directora editorial en diferentes editoriales alemanas (Patmos, Sauerländer, Boje/Baumhaus). En 2017 creó la Agencia Literaria Peretti en Colonia, especializada en autores, ilustradores y proyectos dirigidos al público infantil y juvenil; la agencia también se dedica a los derechos de traducción de obras provenientes de Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Australia para el mercado alemán.

PONENTES



Socorro Venegas

Socorro Venegas estudió Comunicación Social en la Universidad Autónoma Metropolitana Unidad Xochimilco, realizó una maestría en Literatura en el Centro de Investigación y Docencia en Humanidades de Morelos y un posgrado en Políticas Culturales y Gestión Cultural. Reside en Cuernavaca. Ha sido subdirectora y luego directora de la Escuela de Escritores Ricardo Garibay, así como directora general adjunta de Fomento a la Lectura y el libro del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. Es responsable de las colecciones de libros para niños y jóvenes del Fondo de Cultura Económica.



Verona Meier

Verona Meier es productora de medios y cine y trabaja en Berlín y Oslo. Se graduó en producción en la Universidad de Televisión y Cine de Múnich, estudió medios interactivos y cine en la Escuela Tisch de la Universidad de Nueva York (NYU) y se dedicó a conocer más sobre la industria cinematográfica en Hong, antes de trabajar 15 años en la misma. Ha participado en más de 15 largometrajes, en su mayoría coproducciones internacionales. "Teary Tiger Toasts Tomatoes" es su primera aplicación interactiva para niños y su segunda colaboración con la reconocida escritora de álbumes ilustrados y diseñadora Nadia Budde.

ORGANIZA



EN COOPERACIÓN CON



CON EL APOYO DE



COLABORAN



MEDIOS ASOCIADOS



PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN

